

# Zahlen-Vorhängeschloss

Best.-Nr. 75 41 44

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zum Verriegeln von Gegenständen wie Gepäck, Tagebüchern, Spinden in Schulen oder im Fitnesscenter. Es ermöglicht einen komfortablen Einsatz ohne Schlüssel bei einem niedrigen bis mittleren Sicherheitsbedürfnis.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

## 2. Lieferumfang

- Zahlen-Vorhängeschloss
- Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

### Personen / Produkt

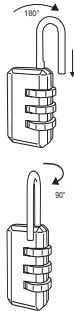
- Um den Zahlencode so sicher wie möglich zu gestalten, wählen sie eine Kombination aus drei verschiedenen Zahlen. Vermeiden Sie Kombinationen wie ihren Geburtstag.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

### Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

## 4. Inbetriebnahme

1. Geben Sie die Kombination 0-0-0 ein, um das Schloss beim ersten Mal zu öffnen. Wenn Sie bereits eine Kombination eingestellt haben, geben Sie diese ein.
2. Die Zahlen müssen sich in einer vertikalen Linie untereinander befinden. Abgelesen wird die Kombination an der schmalen Außenseite des Schlosses. Öffnen Sie das Schloss, um eine neue Zahlenkombination einzustellen.
3. Drehen Sie den Bügel einmal um 180°. Drücken Sie den Bügel bis zum Anschlag herunter und halten Sie ihn unten.
4. Drehen Sie den heruntergedrückten Bügel um 90° zur Seite.
5. Stellen Sie nun mit Hilfe der Zahlenrädchen ihren gewünschten Geheimcode ein.
6. Drehen Sie den Bügel zurück in die vorherige Position und ziehen Sie ihn hoch.
7. Nun ist der Code eingestellt und die Zahlenrädchen verriegelt.
8. Sichern Sie mit dem Schloss z. B. Ihren Reisekoffer und schließen Sie den Bügel.
9. Verstellen Sie wahllos die Zahlenrädchen. Das Schloss ist nun geschlossen.
10. Geben Sie Ihre Kombination mit den Zahlenrädchen ein, um das Schloss wieder zu öffnen.



## 5. Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## 6. Technische Daten

Material:	Zinklegierung
Abmessungen (B x H x T):	22 x 61 x 11 mm
Gewicht:	40 g

# Combination padlock

Item no. 75 41 44

## 1. Intended use

This product is designed to lock items such as luggage, diaries, or lockers in schools or fitness centres. It enables comfortable handling without keys for low to medium security requirements.

For safety purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

## 2. Delivery content

- Combination padlock
- Operating instructions

## 3. Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

### Persons / Product

- To set a combination that is as secure as possible, select a combination from three different numbers. Avoid combinations such as your birth date.
- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

### Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

## 4. Operation

1. Enter the combination 0-0-0 for the initial opening of the lock. If you have already set a combination, enter this instead.
2. The numbers have to form a vertical line. The combination is shown on the lock's narrow outer side. Open the lock to set a new number combination.
3. Turn the bracket once by 180°. Press the bracket down as far as it will go and keep it down.
4. Turn the depressed bracket to the side by 90°.
5. Now set the required secret code using the small number wheels.
6. Turn the bracket back into its previous position and pull it up.
7. The code is now set and the number wheels locked.
8. Using the lock, secure item, such as your travel luggage, and close the bracket.
9. Alter the position of the number wheels at random. The lock is now locked.
10. To unlock the lock, enter your combination using the number wheels.



## 5. Disposal



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

## 6. Technical data

Material:	Zinc alloy
Dimensions (W x H x D):	22 x 61 x 11 mm
Weight:	40 g



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.



These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

# Cadenas à chiffres

N° de commande 75 41 44

## 1. Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour cadenasser les objets tels que les bagages, les carnets, les dans les écoles ou dans les centres de remise en forme. Il permet une utilisation confortable sans clé avec un besoin de sécurité faible ou moyen.

Pour des raisons de sécurité, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

## 2. Contenu d'emballage

- Cadenas à chiffres
- Mode d'emploi

## 3. Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

### Personnes / Produit

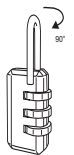
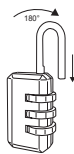
- Pour avoir un code à chiffres avec une sécurité maximum, choisissez une combinaison de trois chiffres différents. Évitez des combinaisons comme votre anniversaire.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.

### Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

## 4. Mise en service

1. Choisissez une combinaison 0-0-0 pour ouvrir le cadenas pour la première fois. Si vous avez déjà réglé une combinaison, choisissez-la.
2. Les chiffres doivent être superposés sur une ligne verticale. Il est possible de lire la combinaison sur le côté extérieur fin du cadenas. Ouvrez le cadenas pour régler une nouvelle combinaison de chiffres.
3. Tournez une fois l'étrier de 180°. Abaissez l'étrier jusqu'à la butée et maintenez-le en bas.
4. Tournez l'étrier abaissé de 90° sur le côté.
5. Réglez ensuite le code secret choisi à l'aide des roues dentées.
6. Tournez l'étrier dans le sens opposé pour le faire revenir à la position initiale et remontez-le.
7. Le code est désormais réglé et la roue dentée est verrouillée.
8. Verrouillez par exemple votre valise avec le cadenas et refermez l'étrier.
9. Réglez la roue dentée de manière arbitraire. Le cadenas est maintenant fermé.
10. Choisissez votre combinaison à l'aide des roues dentées pour rouvrir le cadenas.



## 5. Elimination des déchets



En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

## 6. Caractéristiques techniques

Matériau :	Alliage de zinc
Dimensions (L x H x P) :	22 x 61 x 11 mm
Poids :	40 g

# Hangslot met cijfers

Bestnr. 75 41 44

## 1. Bedoeld gebruik

Het product is bedoeld voor het afsluiten van voorwerpen zoals bagage, dagboeken, kluisjes op scholen of in fitnesscentra. Dit maakt eenvoudig gebruik zonder sleutel mogelijk bij een lage tot gemiddelde noodzaak voor beveiliging.

In verband met veiligheid zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

## 2. Leveringsomvang

- Hangslot met cijfers
- Gebruiksaanwijzing

## 3. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

### Personen / Product

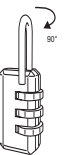
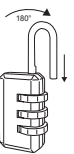
- Om de cijfercode zo veilig mogelijk in te stellen, moet u een combinatie van drie verschillende cijfers kiezen. Vermijd combinaties zoals uw verjaardag.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.

### Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

## 4. Ingebruikname

1. Voer de combinatie 0-0-0 in om het slot de eerste keer te openen. Als u reeds een combinatie hebt ingesteld, moet u die invoeren.
2. De getallen moeten zich in een verticale lijn onder elkaar bevinden. De combinatie wordt afgelezen op de smalle buitenkant van het slot. Open het slot om een nieuwe combinatie in te stellen.
3. Draai de beugel eenmaal 180° om. Druk de beugel tot de aanslag omlaag en houd hem omlaag gedrukt.
4. Draai de omlaag gedrukte beugel 90° naar de zijkant.
5. Stel vervolgens met behulp van de tandwieljes de gewenste geheime code in.
6. Draai de beugel terug naar de vorige positie en trek hem omhoog.
7. Nu is de code ingesteld en zijn de tandwieljes vergrendeld.
8. Vergrendel met het slot bijvoorbeeld uw reiskoffer en sluit de beugel.
9. Verplaats de tandwieljes willekeurig. Het slot is nu gesloten.
10. Voer de combinatie met de tandwieljes in om het slot weer te openen.



## 5. Verwijdering



Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

## 6. Technische gegevens

Materiaal:	Zinklegering
Afmetingen (B x H x D):	22 x 61 x 11 mm
Gewicht:	40 g



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland.

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.